

Church Bulletin 38



Polsko-Australijski Kościół
Adwentyistów Dnia
Siódmego

Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist Church

100 James Street Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au



22 września 2012 September 22

WITAMY wszystkich
członków i gości,
którzy przybyli, aby
oddać chwałę Bogu.

Niech ten czas wspólnego
nabożeństwa wzmocni naszą
więź z Panem, gdy Pr **Jan Krysta**
będzie służyć Słowem Bożym.

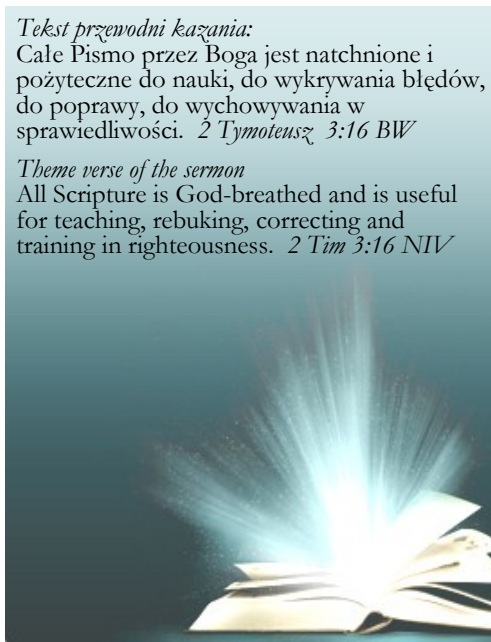
WELCOME to all who
have come to
worship God today.
May our time in
worship and fellowship
strengthen our relationship with
Him as Pr **Jan Krysta** brings us the
spoken word.

Tekst przewodni kazania:

Cale Pismo przez Boga jest natchnione i
pożyteczne do nauki, do wykrywania błędów,
do poprawy, do wychowywania w
sprawiedliwości. 2 Tymoteusz 3:16 BW

Theme verse of the sermon

All Scripture is God-breathed and is useful
for teaching, rebuking, correcting and
training in righteousness. 2 Tim 3:16 NIV



„Modlitwa jest mocną ścianą i twierdzą kościoła, jest to broń chrześcijanina”
“Prayer is a strong wall and fortress of the church; it is a goodly Christian weapon”

Martin Luther

Program Nabożeństwa

9.30am Studium Biblijne *w małych grupach*
obecny kwartał: „Listy do Tesaloniczan”
dzisiejsza lekcja: „Antychryst”

10.30am Apel Misyjny

11.00am Uwielbienie Boga
kazanie: „Pismo Święte źródłem objawienia
Bożego”
Pr Jan Krysta

dary: Budżet lokalnego Zboru
Zbór Bielsko-Biała

Worship Times

9.30am Bible Study *in small groups*
this quarter: “1 and 2 Thessalonians”
today's topic: “The Antichrist”

10.30am Mission Appeal

11.00am Divine Service
sermon: “Holy Scripture, the Source of
God's Revelation”
Pr Jan Krysta

offering: Local church budget
Bielsko-Biala, Poland

Dyżury

Prowadzenie Sz. Sobotniej: Piotr Grochocki
za tydzień: Kierownictwo Szk. Sob.

Dyżurny Starszy Zboru: Rodney Horne

Koordynator Nabożeństwa: Tomek Korosteński
za tydzień: Adriana Krysta

Koordynator muzyki: Marzena Kania
za tydzień: Michał Olszewski

Tłumaczenie kazania: Przemek Wrzos
za tydzień: Ela Kot

Piątkowe zebrania nauczycieli o 7pm

28.9.12 Zbyszek Wrzos

Uwaga: Proszę zawsze sprawdzać swoje dyżury

On Duty

Sabbath School Leading: Peter Grochocki
next week: Sabbath Sch. Coord.

Elder on duty: Rodney Horne

Worship Coordinator: Tomek Korosteński
next week: Adriana Krysta

Music Coordinator: Marzena Kania
next week: Michael Olszewski

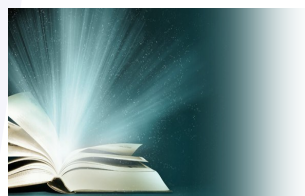
Sermon translation: Przemek Wrzos
next week: Elizabeth Kot

Friday's Teacher's meetings @ 7pm

28.9.12 Zbyszek Wrzos

Attention: Please always check your own roster

Plan usługiwania



22.09.12: Pr Jan Krysta
 29.09.12: Pr Danijela Trajkov *Women's Ministries Director, Vic. Conference*
 6.10.12: Pr Stenio Gungadoo
 13.10.12: Bro Tim Bikicki
 20.10.12: Pr Andrew Kapusi *Pastor of Burwood Adventist Community Church*
 27.10.12: Pr Roman Chalupka *Pastor of Dandenong Polish-Australian Church*
 6.11.12: Pr Roman Chalupka *Pastor of Dandenong Polish-Australian Church*
 10.11.12: Pr Trent Martin *Youth Pastor, Dandenong Polish-Australian Church*

Upcoming Sabbath Preachers

Zachody słońca

Dzisiaj 6:16pm

Piątek za tydzień 6:21pm

Sunset times

Tonight 6:16pm

Next Friday 6:21pm



obecność w ubiegłym Sabat

last Sabbath attendance

210

Informacje dla Zboru

Dary na pomoc dla Zboru w Bielsku-Białej **dzisiaj**

Dzisiaj będziemy zbierać dodatkowe dary, które będą przeznaczone na pomoc finansową dla zboru Bielsko-Biała.

Decyzja ta została podjęta na ostatnim zebraniu Rady Zboru.



Nie zaklejajmy kopert ...

w które wkładamy dary na specjalne projekty. Jest to prośba od osób, które liczą nasze dary.

Niezaklejona koperta = ułatwiona praca. *Dziękujemy za współpracę!*

13. Sobota za tydzień 29 września

W tym kwartale

dary 13. Soboty zasilą **Wydział Afryki Południowej i Oceanu Indyjskiego**

Pamiętajmy o specjalnych darach, abyśmy mogli wesprzeć pracę ewangelizacyjną, do której wszyscy jesteście powołani.



Zmiana czyjegoś życia w 2 godziny?

APEL ADRA 2012

Jak możesz coś zmienić?

Co można zrobić w 2 godziny? ...

Umyć psa, wyczyścić samochód?

A co powiesz o tym: ...

Zmienić czyjeś życie w 2 godziny!

Zaledwie 2 godziny na skrzyżowaniu podczas Apelu ADRA... i można zebrać ponad 400 dolarów, które sprawia, że dzieci takie jak

Ley Ley będą miały dostęp do czystej wody, otrzymują wartościowe jedzenie i będą mogły żyć w nadziei na przyszłość.

Obejrzyj historię Ley Ley: [http://](http://www.youtube.com/watch?v=6i6nrsbOidY)

www.youtube.com/watch?v=6i6nrsbOidY



Następne zebranie Rady Zboru

Niedziela 14 października, 6pm

Wszelkie sprawy na agendę zebrania i planowaną wizytę na zebranie proszę zgłaszać do sekretarza zboru, Henryka Wawruszaka, do soboty 6 października.

Zaproszenie

na
**informacyjne spotkanie o programie
'Żegnaj Depresjo'
sobota 6 października, 7pm.**

Program 'Żegnaj Depresjo' będzie prowadzony w języku angielskim, ale materiały są do nabycia też w języku polskim. Program trwa osiem tygodni a odbywać się będzie w **poniedziałki o godzinie 7pm od 22 października do 10 grudnia**. Uczestnicy nie tylko zdobędą wiele informacji, ale przede wszystkim będą zachęceni, aby wypróbować to, czego się nauczyli i aby dzielić się doświadczeniami w grupkach dyskusyjnych.

Maruszcza Wawruszak

Ważna informacja

Drogie siostry i bracia. Program 'Żegnaj depresjo' jest już reklamowany w różnych miejscach i ludzie będą się zgłaszać dzwoniąc na numer telefonu naszego zboru.

Telefon ten przez jakiś czas będzie połączony z moją komórką, ale jeżeli przypadkiem podniesiecie słuchawkę, to proszę wziąć od danej osoby numer jej telefonu i potem przekazać ten numer do mnie: 9708 0426.

Bardzo dziękuję, Marie Wawruszak.

Polskie audycje radiowe

programu etnicznego
radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)
środy, 10 pm - 11pm



Dzień Dziecka

Niedziela 28 października

Z wdzięcznością przyjmujemy ochotników do współpracy!

Jeśli chcesz pomóc, skontaktuj się z koordynatorem, Piotrem Grochockim lub Rachelką, tel. 9706 2217.

Możesz liczyć na radość i błogosławieństwo wynikające z tej służby.



Podziękowanie

Kierownictwo Tabity wyraża swą wdzięczność i podziękowanie członkom kościoła Dandenong za ofiarowanie sprzętu.

Dziękujemy też za ochotniczą pomoc na parkingu podczas rozładowywania artykułów i podczas sprzedaży.
Bóg zapłać!!!

Przede wszystkim dziękujemy Panu Bogu za dobrą pogodę, która umożliwiła nam pracę.



Zebrałiśmy 1000 dolarów.

Kamień węgielny

Raz na budowę kamień przywieziono
Lecz miejsca dla niego nie znaleziono.

Więc w kąt go odrzucili,

Ziemią czarną pokryli.

Minęły lata – budowa znów,

Ten kamień niepotrzebny nikomu,

Zmierzyli – idealnie pasuje,

W sam róg budowy się wmuruje.

Ten kamień odrzucony,

Przez lata wzgardzony

Stał się kamieniem pierwszym,

Węgielnym – NAJWAŻNIEJSZYM.

Są ludzie co Jezusa odrzucają,

Ziemią trosk go zakrywają.

Do grobu włożyli,

Na coś innego zamienili.

Są, co Jezusa przyjmują,

Na Nim swoje życie budują.

Dla nich z grobu on powstaje,

Życie wieczne im daje.

Dla mnie ten kamień – król wspaniały,

Jezus nadzieją świata zwany.

Kto na Nim swoje życie buduje,

Na wieki też króluje.

Kim dla ciebie kamień węgielny,

Król co na wieki jest wierny?

Czy przyjmujesz? czy odrzucasz?

Czy z nadzieją w życie ruszasz?

Andrzej Tomasiuk 15.08.2012

Słowo od Pastora

Czy Biblia jest nudna?

Biblia nie jest nudna, jeśli jest właściwie zrozumiana.

Sam Jezus dał nam obietnicę, że Duch Święty będzie naszym przewodnikiem w zrozumieniu Pisma Świętego.

Ci, którzy nie mogą czytać Biblii, ponieważ jest nudna lub trudna do zrozumienia, nie spoczywają na tej obietnicy lub ukrywają ulubiony grzech, który uniemożliwia im wzrost w Chrystusie (*porównaj Przypowieści 4:18 i 19*).

Ci, którzy świadomie pielęgnują grzechy będą chodzić w ciemności.

Nawet te małe grzeszki, o których ludzie myślą że są nieszkodliwe, mogą zepsuć całe życie (*porównaj Kązn. Sal. 10:1*).

Ci, którzy przyjmują nagany i upomnienia i wiernie wcielają prawdę w życie, mają obietnicę dalszego rozwoju.

W przeciągu lat od skompletowania Biblii człowiek dodał do prosto napisanych słów interpretację Pisma Świętego.

Żydzi z czasów Jezusa zrobili dokładnie to samo zamieniając zachowywanie Sabatu z radosnego na uciążliwy, obciążając ten dzień wszelkimi zasadami trudnymi do wykonania.

To samo dzieje się dzisiaj, kiedy staramy się czytać naukowe artykuły religijne traktujące – na przykład – tematy usprawiedliwienia i uświęcenia.

Jezus nigdy bezpośrednio nie wspomina słów usprawiedliwienie i uświęcenie, raczej wolał używać bardzo zwykłego i prostego języka, aby ilustrować jak te koncepcje odnoszą się do zbawienia.

„Twoja wiara cię uzdrowiła, idź i nie grzesz więcej”.

Są tam obydwie koncepcje – usprawiedliwienie i uświęcenie.

„Twoja wiara cię uzdrowiła” = usprawiedliwienie.

„Idź i nie grzesz więcej” = uświęcenie.

Albo przypatrzmy się modlitwie Pańskiej: tutaj także to znajdziemy:

„Odpuść nam nasze winy, jako i my odpuszczamy naszym winowajcom” = usprawiedliwienie.

„I nie wódź nas na pokuszenie, ale nas zbaw ode złego” = uświęcenie.

Pr Stenio Gungadoo

22.09.12	Sobota/Saturday	Początek wakacji szkolnych/School vacations start
25.09.12	Wtorek	Klub Seniora "Maranata"
28.09.12	Piątek/Friday	Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting
29.09.12	Sabat/Sabbath	13. Sobota/13th Sabbath
6.10.12	Sobota/Saturday	Spotkanie informacyjne o programie „Żegnaj Depresjo”/ /Information session about Depression Recovery Program
7.10.12	Niedziela/Sunday	Koniec wakacji szkolnych/End of school vacations Zmiana czasu na letni/Daylight saving start
13.10.12	Sabat/Sabbath	Sabat Młodzieży + wspólny obiad/Youth Sabbath + Potluck
13–14.10.12	Saturday-Sunday	Leadership Training Seminar (Women's Ministries) <i>Nunawading</i>
22.10.12	Poniedziałek/Monday	Rozpoczęcie Programu "Żegnaj Depresjo" "Depression Recovery Program" Start
14.10.12	Niedziela/Sunday	Rada Zboru/Church Board Meeting
28.10.12	Niedziela/Sunday	Dzień Dziecka/Kids Fun Day
??.11.12	Sabat/Sabbath	Wieczera Pańska/Lord's Supper
18.11.12	Niedziela/Sunday	Polski Festiwal/Polish Festival <i>Federation Square, Melbourne</i>
25.11.12	Niedziela/Sunday	Koncert Studentów Muzyki/Music Student Concert
2.12.12	Niedziela/Sunday	Polskie Targi – Dom Polski Syrena/Polish Fair <i>Rossville</i>
11.05.13	Sobota/Saturday	Charytatywny Koncert Tabity "Dzień Matki"/ /Dorcas' Charity Mother's Day Concert

Wiersz wiosenny

Leciutki wietrzyk wiosenny
Obłoczek jasny, promienny
Zieloność trawy soczysta
I woda czysta, przejrzysta

Śpiew ptaków w górze pod niebem
I pole pachnące chlebem
Piosenka w dal płynie radosna
To wiosna!
Autor nieznany

“ Jeśli ktoś o
tobie mówi źle, ty
milcz, albo
mów o nim
tylko dobrze.
Bo w życiu
nie chodzi o
to, by
dorównać
do czyjegoś
niskiego
poziomu,
ale o to,
by być
ponad nim...

Happy school
holidays
to all
students and
parents !!!



“ Don't feel bad if people remember you
only when they need you. Feel privileged that
you are like a candle that comes to their mind
when there is darkness ...

Church Life

Bielsko-Biala Offering today

Today we will collect additional offering that will be used for financial assistance to the Bielsko-Biala Church, Poland.

The decision was taken at the last Church Board Meeting.



Do not seal the yellow envelopes ... in which we put our offering. This is a request from the people who count the offering. Not sealed envelope = easier job. *Thank you for your cooperation!*

13th Sabbath next week, September 29

Mission Projects:

Southern Africa-Indian Ocean Division

OPPORTUNITIES: This quarter's Thirteenth Sabbath Offering will help provide:

- MP3 players containing Bible stories for the Himba and Herero people of northern Namibia
 - a classroom block for Riverside Adventist School in Cape Town, South Africa
 - a multipurpose building for Zurcher Adventist University in Madagascar
 - an orphanage for girls in Antananarivo, Madagascar
 - a classroom block for a school in northwestern Madagascar
- CHILDREN'S PROJECT:**

a worship center for children in Ingwavuma, South Africa.

Let us put aside 13 Sabbath offerings to support the work of God, to which we have all been called.



Kids Fun Day Sunday, October 28

We are still inviting all who want to be involved in either organizing or helping to run various activities or services on that day. If you want to help, please contact the coordinator, Peter Grochocki or Rachel on 9706 2217.



Invitation

You are invited to a free information session about Depression Recovery Program on **Saturday October 6 at 7pm**

Dandenong Polish Church.

It is a very exciting and beneficial program, as all the volunteers that have been busy training to facilitate it will tell you. It is certainly not only for those who suffer from depression but also for those who want help others to rise above this common condition, as well as for those who want to learn how to optimize their brain function. The program will be run for eight weeks, **every Monday at 7pm between 22 October and 10 December.**

Big thanks to all volunteers and there is still room to get involved in administrative and culinary areas.

Marie Wawruszak

Next Board Meeting Sunday September 9 @ 6pm

Please send any agenda items for consideration and apologies to church clerk Henry Wawruszak, by SATURDAY, OCT 6. After that deadline no agenda items will be accepted.

Vic ON Notices

Annual City-Wide/State-Wide Sabbath, 27 October

Mark it in your diary – our Annual City-wide/State-wide Sabbath.

When: 27th October

Venue: **Gilson College**, 450 Taylors Road, Taylors Hill 3037

Program Guest Speaker: **Troy Fitzgerald** – Chaplain from Walla Walla College USA and Author of many books

Music guest artists: Ali and Leighton Hiese from Avondale College

Lunch: Pre-paid or bring your own for a picnic

Program for the day:

Combined worship commencing 10:30 am with segments for small children and up to Teens.

Lunch

Afternoon concert and Presentation from Troy.

Come and visit our largest Seventh-day Adventist College, in north of Melbourne.

You will be delighted with the day and the spiritual feast, challenge and family get-together it will bring.

More information coming your way soon.

Changing Someone's Life In 2 Hours

ADRA APPEAL 2012 – How

can you make a difference?

What can you do in 2 hours?....

Wash the dog, clean the car?

How about....

CHANGING SOMEONE'S

LIFE IN 2 HOURS....

Just 2 hours on an intersection collecting for the ADRA Appeal, can raise over \$400 to help children like **Ley Ley** drink clean water, access nutritious food and have the opportunity to live out a hopeful future.

Check out Ley Ley's story here: <http://www.youtube.com/watch?v=6i6nrbsOidY>



Refurbishment - Victorian Conference Office

As you may have read in the August Intravivic refurbishment works are about to commence at the Conference Office. They will commence Thursday 27th of September.

This will cause some inconvenience. The office will continue to operate as per usual as much as possible.

We wish to advise that if you have an appointment with someone at the office, it may be wise to phone ahead and confirm the location of the meeting

We appreciate your understanding.

From Pastor's Desk

Is the Bible boring?

There is nothing boring about the Bible if it is understood properly.

Jesus Himself gave us the promise of the Holy Spirit as our guide in understanding Scripture.

Those who cannot read the Bible because it is boring or difficult to understand are not resting on this promise or are harbouring a cherished sin that prevents them from growing in Christ. (*Contrast Proverbs 4:18 and 19*).

Those who knowingly persist in cherished sins will continue to walk in darkness. Even those little sins that people think are harmless can spoil the whole life (*see Eccl. 10:1*).

Those who accept reproof and rebuke and faithfully integrate truth in their lives have the promise of continued growth.

Over the years since the completion of the Bible man has added to the words plainly written, interpretation of Scripture.

The Jews of Jesus' day did the exact same thing turning Sabbath keeping from a joy into a burden through all the various rules and regulations.

The same thing has happened today when we try and read scholarly religious articles, such as those on justification and sanctification.

Jesus never directly mentions the words justification and sanctification, but He chose to use very plain and simple language to discuss how these concepts relate to salvation. "Your faith has made you whole, go and sin no more."

Both concepts of justification and sanctification wrapped up neatly there.

"Your faith has made you whole" =

Justification

"go and sin no more" = Sanctification or look at the Lord's prayer.

It's in there as well:

"Forgive us our debts as we forgive our debtors" = Justification

"And lead us not into temptation, but deliver us from evil" = Sanctification.

Pr Stenio Gungadoo



Happy
Birthday

last week: Dawidek Wieczorek 16.9

Iwona Ustupska 17.9

Jessica Kania 20.9

Kasia Kania 21.9

today: Jan Tomiczek 22.9

next week: Stefan Wawrzyniak 24.9

Mateusz Łuszczak 25.9

André Horne 27.9

Jirina Stefanova 27.9

David Urbaniak 27.9

Przemek Wrzos 27.9

Ron Połórski 28.9

Paweł Banasiński 29.9

Medhat Morkos 29.9

Bronia Szymańska 29.9



Biuletyn:

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782 0418 595 414 graciela6@gmail.com
Print: Henry Wawruszak

Bulletin:

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu - do wtorku, 9 pm

Bulletin notices deadline 9 pm Tuesday

Do twoich usług:

Pastor Zboru: Pr Craig Gillis 0408 417 785

Pastor Młodzieży: Trent Martin 0423 475 658

In Your Service:

Church Pastor: Pr Craig Gillis 0408 417 785

Youth Pastor: Trent Martin 0423 475 658

Kontakty/Linki:

Polski Kościół ADS / Polish SDA Church - Dandenong 03 9793 4007 www.dandypolish.org.au

Polski Kościół ADS - Oakleigh 03 9569 0841

Polski Kościół ADS - Wantirna 03 9887 0869

Kościół ADS w Polsce www.adwent.pl

Kościół ADS - Warszawa Centrum www.adwentysci.waw.pl

Victorian Conference vic.adventist.org.au

Victorian Youth <http://www.vicyouth.com/>

Seventh-day Adventist Church South Pacific adventist.org.au

The Official Site of the Seventh-day Adventist Church www.adventist.org

Adventist Mission www.global-mission.org

Sabbath School Network www.ssnet.org

Contacts/Links:

Życzymy wszystkim radosnego Sabatu
Happy Sabbath to All!